

# 北外图书馆通讯

2004年6月 第三期  
北京外国语大学图书馆主办 网址: <http://www.bfsu.edu.cn>

## 本期要目

图书馆举办数据库宣传服务月活动  
图书馆积极做好“迎评”工作  
图书馆组团赴西外、洛外考察  
几种网络型学位论文数据库介绍  
评马教仪的《纸女儿》

## 图书馆举办数据库宣传服务月活动

为了让读者更好地了解图书馆电子资源和掌握各种数据库的检索方法,图书馆于五月(5月10日—30日)在全校范围内开展了数据库宣传服务月活动。

服务月活动内容包括现场咨询和专题讲座,图书馆专业人员分别于每周三、周五上午在西院办公楼和新图书馆楼前为读者提供现场指导与咨询服务,发放《图书馆电子资源简介》小册子和印有服务月活动内容的精美书签等宣传材料;同时图书馆于周三晚上和周五下午在图书馆电子阅览室举办六讲专题讲座,其内容涉及各个学科和各种类型数据库的检索和利用,如经济类的中国宏观经济信息网的检索与利用,法律类的 Westlaw International 的检索与利用,文学类的 Literature Online 的检索与利用,语言学类的 CSA 语言学文摘库的检索与利用,以及参考型数据库美国 Gales 数据库四个资源中心和电子图书、电子期刊、学位论文数据库的检索与利用。

宣传服务月活动中,图书馆发放宣传材料数千份,现场解答读者提出的各种问题,如什么是图书馆电子资源,如何访问图书馆电子资源,检索数据库过程中遇到问题怎么办,EBSCO 期刊全文数据库的核心刊收录问题以及原文下载等若干问题。专题讲座共举办六场,参加人数逾 140 人,虽然每场讲座不能爆满,但听众都非常认真地聆听和记笔记,讲座结束后图书馆工作人员还耐心地辅导读者上机练习。

数据库宣传服务月是图书馆推出的规模较大的宣传、推广与利用数据库活动,为了让读者更好地了解图书馆、熟悉图书馆、利用图书馆和热爱图书馆,图书馆愿意推出更多的活动为全校师生读者服务。图书馆电子资源的建设和利用,对于图书馆员和读者来说都是一个新事物,欢迎读者为我们提供宝贵意见,意见箱 [inmfr@mail.bfsu.edu.cn](mailto:inmfr@mail.bfsu.edu.cn),同时也希望有更多的读者来关注和利用图书馆电子资源。  
(图书馆信息部 王忠红)

## 新澳大利亚资料中心即将开放

我馆澳大利亚资料中心成立于 90 年代初,藏书近 2000 册,图书全部由澳大利亚驻华使馆提供,内容涵盖了语言、文学、文化、历史、社会学等方面。2004 年 5 月,澳大利亚驻华使馆又将使馆图书室的全部图书约 2000 余册无偿转交给我校图书馆澳大利亚资料中心收藏。澳大利亚驻华使馆已经又做了 5 年的预算,每年为我馆澳大利亚资料中心提供一定数量的图书。目前,我馆澳大利亚资料中心经过重新修葺,更换了书架、桌椅及标牌,焕然一新。并且配备有专用图书检索用机。同时,为了尽快让读者借阅这批图书,图书馆还为读者提供了单机检索光盘,读者可以通过书名、作者检索所需图书。当前,这批图书的加工已接近尾声,不日将与读者见面。  
(本刊编辑)



(上图为图书馆现场咨询活动)

图书馆积极做好「迎评」工作

根据教育部的工作部署,我校本科教学工作将于2005年接受教育部的评估。按照学校的工作要求,本着“以评促建、以评促改、以评促管、评建结合、重在建设”的精神,图书馆领导进行了精心的组织与安排。具体安排如下:

认真学习有关评估的文件,加深理解,提高对评估工作意义的认识。

加强领导,成立了以党政一把手为组长的6人工作领导小组,下设馆藏建设组、自动化建设组、综合组和图书馆

规章制度4个工作组。

召开全馆“迎接教育部本科教学工作水平评估”大会,进行宣传、动员。

对照评估指标,进行自评,找出目前存在的问题。

制定了“图书馆迎评工作实施方案”,将每项工作具体落实到人,并要求在规定时间内整改并完成任务。

现在,图书馆各项工作正紧锣密鼓、有序地进行。我们相信,通过大家的努力,本科教学评估工作一定会取得圆满成功。(副馆长 刘俊美)

“Calis 数字化服务工作研讨会暨第二届国外引进数据库培训周”有感

2004年5月18日至22日,本人参加了在大连理工大学召开的“Calis 数字化服务工作研讨会暨第二届国外引进数据库培训周”会议。会议内容主要有两部分,一部分是教育部高教司领导、Calis 领导所做的关于图书馆数字化建设的学术报告,另一部分是中外数据库供应商代表的报告发言、用户座谈及上机培训。

通过此次会议,我们不仅了解了Calis数据库联合采购的整体情况,图书馆数字化建设的内容和发展趋势以及各个数据库的具体检索功能和方法,还与其他图书馆同行进行了有效的沟通与交流,并借鉴兄弟图书馆在信息咨询和用户培训领域的成功经验。

本人通过参加此次会议,深深地体会到:随着图书馆电子馆藏的增多,电子资源的建设日益被提上图书馆业务日程。图书馆电子资源的建设包括电子资源的采访、数据整合、评估和用户培训等内容。我馆这几年也引进了不少国内外数据库,用户培训工作也逐渐形成规模,但电子资源的整合工作和虚拟咨询工作还尚未开展,电子资源的采访和用户培训也还有待于细化和提高。

(信息部 王忠红)

图书馆组团赴西外、洛外考察

5月28日至6月2日,由图书馆馆务会成员以及部门主任一行6人组成的代表团赴西安外国语学院和洛阳中国人民解放军外国语学院图书馆考察学习。考察期间,代表团详细了解了两院的馆藏、图书经费、机构设置、行政管理、科研等情况,特别关注外语院校图书馆的数字化建设、小语种图书编目、信息咨询服务以及迎接本科评估工作的准备等方面的情况。双方的部主任对图书馆业务工作进行了热烈的讨论并相互交流了经验。会后,代表团还参观了图书馆各个部门及多媒体电子阅览室。

通过此次考察、学习与交流,代表团成员进一步明确了本科教学评估的思路,开拓了视野,学习了经验。图书馆领导要求代表团成员在全馆大会上做汇报,以便将图书馆的读者服务工作做得更好。

(副馆长 刘俊美)

北京地区高校图书馆第六届田径运动会于2004年5月15日在北京师范大学隆重举行。本次运动会我馆共有34人报名参加了52个项目的比赛。一天紧张激烈的比赛结束,盘点成绩,我馆共取得了集体及个人的9个名次。同往届运动会相比,本次我馆参赛人数和项目最多,取得的名次最多,可谓获得了大面积丰收,大大突破了我馆在运动会上的历史最好成绩。当然,运动成绩并不是最主要的,我们的收获在于加强了团队精神,巩固了全民健身意识,增强了健康的活力,找回了自信,找出了差距。这样的积极向上的图书馆,这样的充满活力的集体,应该有着光明而美好的未来。

(图书馆工会 许斌)

运动会

图书馆举办了消防知识讲座

图书馆是学校重点消防单位,为了进一步加强全体员工的消防安全意识,我们于2004年4月7日下午,邀请北京市万家安火灾消防咨询中心的教官来我馆讲解消防知识,发放了有关宣传材料,并当场进行了灭火器使用的演习。图书馆还为每位员工配备了一瓶高效灭火器。通过此次讲座,大家不仅提高了消防安全意识,也了解了遇到火灾如何处理的办法,大有裨益。

(副馆长 刘俊美)

几种网络型学位论文数据库介绍

学位论文是高等院校和科研单位的毕业生、研究生在获取博士、硕士及学士学位时向有关方面呈交的体现其学术研究水平并供审查答辩用的研究论文。它不仅观点新颖,论据充分,而且还有一定的独创性和学术价值,是一种重要的信息资源。这里介绍国内几种学位论文数据库,希望能对广大科研工作者,特别是正在撰写学位论文的学生有一些帮助。

☆ 1. 《中国优秀博硕士学位论文数据库》

它是目前国内资源最完备、收录质量最高、连续动态更新的中国博士、硕士学位论文全文数据库。它收录了我国300多家具有博士学位授予资格的高等院校、科研院所的优秀博士、硕士学位论文。现有文献数量10万篇,年更新数量近6万篇。内容覆盖社会科学和自然科学的各个分支学科,按CNKI知识仓库分类体系共分9个专辑,122个专题数据库。

(http://www.cnki.net)

☆ 2. CALIS 高校学位论文数据库

它是文摘索引型数据库,内容涵盖自然科学、社会科学、医学等各个学科领域。到目前为止有83个CALIS成员馆提供硕士、博士学位论文,收录加工数

据70,000条。该库只收录题录和文摘,全文服务通过CALIS的馆际互借系统提供。用户如需获取论文的全文信息,须与论文作者所在高校的图书馆联系。(http://opac.calis.edu.cn)

☆ 3. 中国学位论文文摘数据库

始建于1995年,它收录了我国自然科学和社会科学各领域的硕士、博士及博士后研究生论文的文摘信息,是一个综合性、文献型书目数据库。

(http://www.wanfangdata.com.cn)

☆ 4. 国家科技图书文献数据库

该数据库中学位论文主要收录了1984年至今我国高等院校、研究生院及院所发布的硕士、博士和博士后的论文,提供中外学位论文数据的检索。学科范围涉及自然科学各专业领域,并兼顾社会科学和人文科学,目前有47万余条记录数据,季度更新。该数据库外学位论文主要收录了美国ProQuest公司博硕士论文资料库中2001年以来的优秀博士论文。学科范围涉及自然科学各专业领域,并兼顾社会科学和人文科

学。该数据库将每年递增约2万篇最新博士论文,更新时间为每年年底,目前有46667条记录。(http://www.nstl.gov.cn) (技术部 梁炳超)

图书馆五定律与“新五律”

印度图书馆学家S. R. 阮冈纳赞1931年提出了图书馆学五定律:1、书是为了用的;2、每个读者有其书;3、每本书有其读者;4、节省读者的时间;5、图书馆是一个生长着的有机体。阮氏五定律是图书馆工作最简明的表述,阐明了图书馆应该为之努力的目标,成为图书馆工作的指导方针,体现了“读者第一”、“以读者为中心”的服务理念。在当今网络环境下的图书馆,该定律仍然适用,特别是对于反对知识信息垄断,提倡知识信息平等,解决知识信息贫困具有积极意义。

随着网络技术与知识经济给图书馆带来的巨大冲击,传统图书馆命运、发展形态、服务方式与手段、服务内容、社会职能的变化等问题逐渐突出。因此,欧美、俄罗斯等地区、国家的诸多图书馆学者从不同角度新解阮氏五定律。如美国学者米切尔·戈

曼(Michael Goman)在阮氏五定律的基础上提出了“新五律”:图书馆服务于人类文化素质;掌握各种知识传播方式;明智地采用科学技术提高服务质量;确保知识的自由存取;尊重过去,开创未来。“新五律”体现了现代图书馆工作的特征,重视服务质量、馆员的主动性、读者与馆员良性互动的作用,将图书馆的社会功能定位为“知识传播”具有新意,并同样适用于广播、电视等媒体、教育等行业。

时代在进步,技术在发展,作为图书馆工作内核的“阮氏五定律”依然适用,只是实现的方式、手段、内容更加日新月异、丰富多彩。(技术部 张海英)

图书馆开通CASHL服务

为更好地为教学科研及读者服务,我校图书馆已正式加入中国高校人文社会科学文献中心(China Academic Humanities and Social Sciences Library,简称CASHL)。CASHL是教育部拨

出专项经费建立的全国性的唯一的人文社会科学外文期刊保障体系。目前,CASHL期刊目次数据库包含2300多种人文社会科学外文期刊,拥有1500多种期刊的目次数据74万多条,数据回溯至1984年。CASHL的服务内容包括:高校人文社会科学外文期刊目次数据库查询;高校人文社会科学核心期刊总览查询;国外人文社科重点期刊订购推荐;实现文献传递请求;高级专家提供的个性化咨询服务。

CASHL面向全校师生使用,使用其文献传递服务获取原文时需支付一定的费用(具体注册使用程序及收费标准详见图书馆主页)。为鼓励教学科研活动,CASHL文献传递服务给予我校一定的经济补贴。来馆办理申请手续的前五十名教师可免费获得50元/人的文献传递经费补贴。请广大教师莫失良机,尽快享用该项优惠服务。

(联系人:郭瑶 电话:88816874 E-mail: qkb@mail.bfsu.edu.cn)

# 书评

华裔美国文学中不断有新的作家和作品涌现,其中马敏仪(M. Elaine Mar)的自传体《纸女儿》(*Paper Daughter: A Memoir*)一书1999年出版后颇受好评。

马敏仪在《纸女儿》中真实坦率地描述了她作为移民女孩的成长过程。马敏仪一家从香港移民美国,她的爸爸在餐馆打工,用微薄收入养家糊口。马敏仪的家人生活在美国主流社会的边缘,他们是边缘人。边缘化这一社会学名词对她来说不是一个抽象概念,而是由无数事件汇成的亲身体验,它包含着辛酸的眼泪和辛苦的汗水。边缘化意味什么?对马敏仪来说,它意味着少数种族性和贫困的结合。初到美国,马敏仪不会说英语,本来算术成绩很好的聪明小学生,仅因为听不懂老师的讲话而被当成一个笨孩子,任人耻笑。边缘化意味着,她的父母拿不出钱给孩子买学校统一印制的T恤衫,当全班的孩子兴高采烈付钱时,惟有她躲在角落里,生怕老师问起。边缘化意味着,每到周末,当同学们奔往一个又一个派对时,十岁的马敏仪则要到餐馆帮工,整个周末都在厨房里度过,为了不让同学们知道,还不得不编造一个个的谎言。在学校,她没有玩伴,没有朋友,一直伴随她的是孤独。因为生活压力,贤慧的母亲变得唠唠叨叨,幽默的父亲变得脾气暴躁,吵架成了他们的家常便饭。边缘化意味着,马敏仪的父母从早到晚忙于生计,永远生活在家和餐馆的两点一线的有限空间,每天只和锅碗瓢勺打交道。他们没有时间和机会学习英语,在美国,他们是文盲,是哑巴。在女儿的眼里,幼年时所依赖和崇拜的父母变得无知、无能、无助了。边缘化意味着文化冲突所带来的身份危机。美国教育让马敏仪把自己看作一个独立的人,重视自我个性,而中国传统文化告诉她,她永远是家庭不可分割的一部分,作为个人她是不存在

## 评马敏仪的《纸女儿》

的。文化和知识水平的差异使得马敏仪与父母之间的距离越来越大。为了逃避贫困与尴尬,马敏仪决心离开家,越远越好。当她被哈佛大学录取时,她的父母竟然没听说过这所世界著名学府,差一点因为路远而不让她去。然而,在哈佛,马敏仪也未能逃脱尴尬。同学们的家长经常到学校探访,几乎所有的家长都参加了子女的毕业典礼。而四年来,马敏仪的父母没有钱从丹佛飞往哈佛。同学们惊奇地问:“难道你的父母不爱你吗?”马敏仪只好编造谎言来掩盖事实。

终于,马敏仪宣布:“我对撒谎厌烦了。”她要写一本书,揭开谎言,展现事实。《纸女儿》就这样诞生了。

说到“纸女儿”,人们必然会联想到“纸儿子”。1882年美国国会通过的排华法案限制了华工入美。于是,一些华人为了移民美国而购买假文件,他们不得不更名改姓,以在美的

华工的儿子身份进入美国。他们被称为 paper sons,即文件证书意义上的“纸儿子”,而不是真正血缘关系上的儿子。这些“纸儿子”必须时刻小心谨慎地用谎言掩盖自己的真实身份,否则便有被移民局遣送回国的危险。他们的一生都在躲躲闪闪的谎言中度过。马敏仪的书名“纸女儿”包含多重意义:她的外祖父是一个“纸儿子”。她的母亲出生后没见到过自己的父亲,数十年来,他们只有书信来往,骨肉之情只能靠纸张维系,所以,她的母亲可算个“纸女儿”,而马敏仪是“纸儿子”和“纸女儿”的后代。更重要的是,笼罩老一代“纸儿子”的谎言阴影到了马敏仪这一代还没有完全散去。为了保护自己不受种族歧视的骚扰,马敏仪从小到大撒了不少的谎。在这层意义上,马敏仪也是个“纸女儿。”

☆ 《纸女儿》(*Paper Daughter: A Memoir*);

☆ 马敏仪(M. Elaine Mar); 藏书地点: 美国学资料中心

☆ 本文作者: 华裔美国文学研究中心 王立礼教授

### ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

## 多个语种没有机读数据——原因何在

我馆所藏外语文献资源比较丰富,就语种而言,多达三十余种,但目前能够使用计算机进行书目检索的语种只有中、英文两种。大多数语种不能进行计算机检索,不仅为教师和学生检索借阅文献带来了极大的不便,同时也给编目部门的图书分编工作带来了一定的困难。

大多数语种不能进行计算机检索的主要原因是各种文字在计算机中没有相应的输入法。如能

### ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

解决这一难题,并能紧密配合图书馆自动化系统,就可以让我校广大师生利用快捷方便的机读数据检索自己所需的各类文献,让丰富的文献资源在教学与科研中发挥更好的作用。

目前,我馆编目部对于中、英文以外的各语种图书只能采取两种方法处理:一种是完全手工方式,如老挝语等亚非系语种;一种是采用半手工半机编的方法:即用计算机输入相应语种的书目数据,在制作目录卡片时手工加上需要的特殊字母符号。但

### ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆

这一方法还仅仅是用在拉丁字母的图书上,如法语、西班牙语等等。后一种做法虽然能使目录卡片更规范,附带更多的信息,但由于不能完全反映相应文字的特殊符号,故还不能存入我馆的书目数据库中让读者检索。如何解决这一困扰图书馆馆员及读者的难题,根本的希望还在于整个图书馆自动化技术水平的更新和提高。

(外文编目部 谢涵)

工作  
研  
讨